

**PROCÈS-VERBAL NON APPROUVÉ DE LA RÉUNION ORDINAIRE DE LA  
COMMISSION DES EAUX USÉES DU GRAND MONCTON**

**DATE :** Le jeudi 19 mars 2015 – 16 h  
Centre d’opération de la CEUGM à Riverview

**PRÉSENCES :** Win Pearce, président  
Chanel Michaud, trésorier  
Clarence Sweetland, secrétaire  
Julie Thériault, commissaire  
George Somers, commissaire  
Michael Asplet, directeur général par intérim, CEUGM

**ABSENCE :** David Muir, commissaire

1. Mot du président et approbation de l’ordre du jour

1.1 Mot du président

Le président souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

1.2 Approbation de l’ordre du jour

Une version révisée de l’ordre du jour est distribuée et examinée.

C. Sweetland **propose** l’approbation de l’ordre du jour révisé et J. Thériault **appuie** la proposition. **Adoptée**

2. Procès-verbaux des réunions précédentes

2.1 Procès-verbal (E) de la réunion ordinaire du 19 février 2015

Le procès-verbal est examiné. Il sera indiqué au procès-verbal que J. Thériault n’a intégré la réunion qu’à 16 h et que G. Somers s’y est intégré à 15 h 30.

La motion au point 5.3.2 est modifiée et se lira comme suit :

MOTION

J. Thériault **propose** que la Commission accepte la proposition détaillée de R.V. Anderson en date du 6 novembre 2014 pour la somme de 20 500 \$, T.V.H. en sus. Il est de plus recommandé qu’un supplément de 6 000 \$ soit ajouté pour permettre aux gestionnaires d’apporter des changements et ajouts mineurs à la portée des travaux. La somme affectée à cette tâche proviendra du chapitre budgétaire « Dégrillage des débordements d’égouts unitaires aux postes de

pompage – 232 715.00 \$ ». C. Michaud **appuie** la proposition.

**Adoptée**

Au point 6.3.2, ajout au début de la phrase des mots “un document s’intitulant » devant le titre du document et le titre est mis entre guillemets. Dans la version anglaise du procès-verbal, le mot « City » est changé à « Town » tel qu’il figure dans le document examiné.

J. Thériault **propose** l’approbation du procès-verbal avec modification et C. Sweetland **appuie** la proposition.

**Adoptée**

## 2.2 Procès-verbal (F) de la réunion du 19 février 2015

J. Thériault s’assurera que le procès-verbal en français soit modifié pour correspondre à la version anglaise.

J. Thériault **propose** l’approbation du procès-verbal avec modification et C. Michaud **appuie** la proposition.

**Adoptée**

## 3. Affaires découlant

### 3.1 Affaires découlant - Annexe 1

Tous les points sont abordés séparément plus loin dans l’ordre du jour ou seront abordés à une réunion ultérieure.

## 4. Programme de construction d’immobilisations – Études techniques

### 4.1 Projets d’immobilisations

#### 4.1.1 Diagramme de Gantt - Calendrier et état d’avancement des projets d’immobilisations importants en 2015.

Aux fins d’information.

#### 4.1.2 État d’avancement du projet de compostage

Aux fins d’information.

#### 4.1.3 Agrandissement de la plateforme de séchage du compost – Budget d’ingénierie

Une note de C. Allain en date du 17 mars 2015 est examinée. Une discussion considérable s’ensuit. La question est reportée pour discussion supplémentaire à la réunion prévue le 24 mars 2015. G. Somers demande qu’il soit noté que la notion de « renoncer aux frais de



chargement » pour les clients résidentiels ne sera que remise à l'examen et en discussion.

#### 4.1.4 Mise à jour du budget pour l'architecture du bâtiment du Centre d'opération – Fermeture du projet

M. Asplet règlera cette question.

#### 4.2 Matériel et contrats – Recommandations et attributions

##### 4.2.1 Installation de compostage – Achat d'un retourneur conditionneur de compost

Reporté à la prochaine réunion.

#### 4.3 Études et rapports techniques

##### 4.3.1 RV Anderson – Mise à jour sur la stratégie d'avenir pour la gestion de l'adduction et des débordements des égouts unitaires

Reporté à la prochaine réunion.

#### 4.4 Projets d'immobilisations – Rapport de février 2014

Reporté à la prochaine réunion

### 5. Finances et administration

#### 5.1 Assemblée générale annuelle

##### 5.1.1 Ordre du jour

L'ébauche de l'ordre du jour de l'AGA est examinée en vue de l'AGA qui se déroule demain, le 20 mars 2015, en matinée.

##### 5.1.2 Notes du président sur l'ordre du jour

Les notes du président sur l'ordre du jour sont examinées. Des changements mineurs sont suggérés et apportés.

##### 5.1.3 Rapport annuel 2014

Le rapport annuel 2014 est examiné.

#### 5.2 Audit



## 5.2.1 Approbation des états financiers 2014 audités par PricewaterhouseCoopers

C. Michaud **propose** l'approbation des états financiers de la Commission des eaux usées du Grand Moncton au 31 décembre 2014, audités par PricewaterhouseCoopers, et l'acceptation du rapport de l'auditeur sans modification et G. Somers **appuie** la proposition. **Adoptée**

## 5.2.2 Lettre de la direction à l'auditeur

Aux fins d'information

## 5.3 Rapports financiers mensuels

### 5.3.1 Janvier 2015 – rapport intérimaire/ébauché

Reporté à la prochaine réunion.

### 5.3.2 Février 2015 – rapport intérimaire/ébauché

Reporté à la prochaine réunion.

## 5.4 Entente avec les municipalités sur la répartition des coûts

### 5.4.1 Planification pour 2015

La discussion se déroule en séance privée.

## 5.5 Recrutement d'un directeur général

La discussion se déroule en séance privée.

G. Somers **propose**, suite au départ du directeur général en décembre 2014, alors que la CEUGM avait fait une demande de propositions à trois cabinets de recrutement des cadres visant un programme pour le recrutement d'un nouveau directeur général, l'adoption de la recommandation du comité des ressources humaines, qui a reçu les propositions et mené des discussions et des négociations, que le contrat soit accordé au fournisseur retenu, Venor Search Group, pour la somme de 22 000 \$ T.V.H. en sus (s'il y a lieu) additionnée des frais remboursables tels que les frais de déplacement des candidats, imputables à la Commission au prix coûtant, et J. Thériault **appuie** la proposition.

**Adoptée**

## 6. Divers

### 6.1 Rapport du directeur général – février 2015

Reporté à la prochaine réunion.

## 6.2 État d'avancement de l'élaboration d'une analyse de rentabilité en vue du PPP Canada

### 6.2.1 Présentation par KPMG d'une première ébauche de l'analyse de rentabilité

À la demande de KPMG et de PPP Canada, la présentation a lieu à la séance privée de la Commission, de 16 h à 18 h. Lorsque l'analyse de rentabilité sera finalisée, examinée et adoptée, la décision définitive sera rendue publique.

### 6.2.2 Analyse de rentabilité – Orientations futures

Reporté à la prochaine réunion.

### 6.2.3 Proposition de XYZ/BriCor Communication pour s'occuper des communications ayant trait au PPP

Ce point fait l'objet de discussion en séance privée. Il est convenu par toutes les personnes présentes que la Commission a besoin des services exposés par XYZ/BriCor et qu'elle les accepte. M. Asplet assurera la coordination avec XYZ/BriCor.

### 6.2.4 Proposition de MHPM

Ce point fait l'objet d'une discussion détaillée en séance privée.

G. Somers **propose** d'autoriser le président à négocier avec MHPM une nouvelle date de livraison pour sa proposition visant l'examen indépendant de la proposition de KPMG en vue du PPP Canada, et s'il y parvient, d'autoriser le président à approuver un contrat ne dépassant pas 45 000 \$ aux conditions énoncées dans la proposition de MHPM en date du 12 mars 2015, et C. Michaud **appuie** la proposition.

**Adoptée**

1 vote contre de C. Sweetland

## 6.3 État d'avancement de la demande VIPT-PPP

### 6.3.1 Rencontre avec Denis Caron – Quelles sont les exigences?

Reporté à la prochaine réunion.

### 6.3.2 Rencontre éventuelle avec le ministre Boudreau?

Reporté à la prochaine réunion.

6.4 Rétroaction sur le soutien demandé aux conseils municipaux, à la province et aux députés provinciaux et fédéraux

6.4.1 Rencontre avec le caucus régional pour survol des activités et projets de la Commissions – Mise à jour

Reporté à la prochaine réunion.

6.4.2 Demande de financement provincial et de soutien ministériel pour les projets de mise à niveau

Reporté à la prochaine réunion.

6.5 Rapport Gabbey – Examen par la Commission

La discussion se déroule en séance privée.

7. Points d'information

- 7.1 Sommes à payer - janvier 2015
- 7.2 Sommes à payer – février 2015
- 7.3 Liste des commissaires – mise à jour du 17 mars 2015
- 7.4 Article du Times and Transcript – « Moncton Wastewater Commission to hold public meeting »

8. Prochaine réunion

- 8.1 Suite de la réunion du 19 mars prévue le 24 mars 2015 à 16 heures.

Réunion régulière prévue le 16 avril 2015 à 16 heures.

J. Thériault **propose** la levée de la séance générale.

**La séance est levée à 20 h 30.**